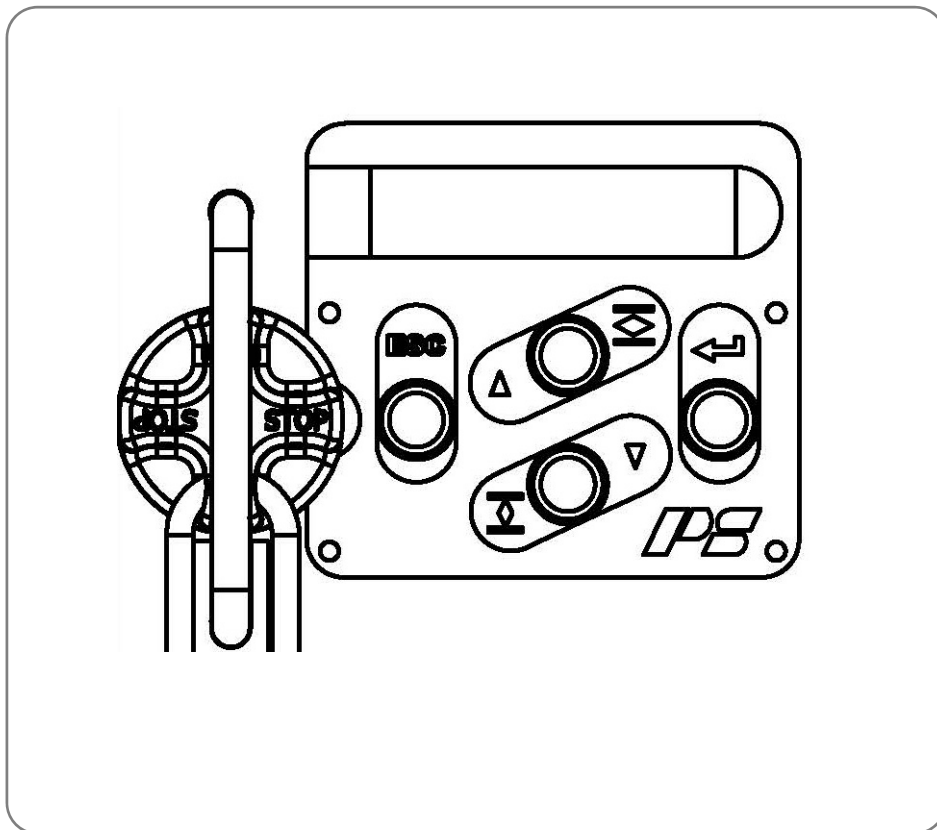


## Einbauanleitung PSC.2 Ortsteuerung für PSL202-214/AMS *Installation Instructions PSC.2 Local Control for PSL202-214/AMS*



### Inhaltsverzeichnis / Table of content

1. Sicherheit / *Safety*
2. Lieferumfang / *Scope of supply*
3. Montage PSC.2 / *Mounting PSC.2*
4. AMS-Anschluss / *AMS Wiring*
5. Bedienung / *Operation*

## 1. Sicherheit / Safety



**Vorsicht!** Lebensgefährliche elektrische Spannung kann anliegen! Sach- oder Personenschäden sind durch geeignete Maßnahmen und Einhaltung der Sicherheitsstandards zu vermeiden!

**Caution!** Dangerous electrical voltage can be present! Avoid personal or material damages by observing applicable regulations and safety standards!

## 2. Lieferumfang / Scope of supply



1 Vor-Ort-Steuerung PSC.2 mit Anschlussleitung & Hängeschloss

1 Local Control PSC.2 with connection cable & padlock

## 3. Montage PSC.2 / Mounting PSC.2

①

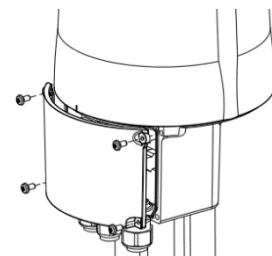
### **Sicherheitsregeln:**

- Freischalten!
- Gegen Wiedereinschalten sichern!
- Spannungsfreiheit feststellen!
- Benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschränken!

### **Safety Regulations**

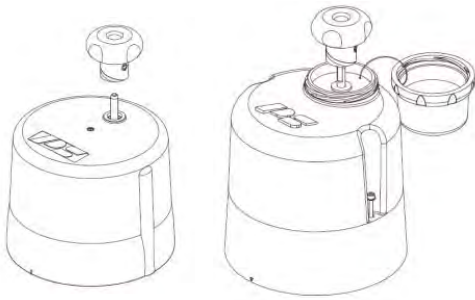
- Disconnect mains!
- Prevent reconnection!
- Test for absence of harmful voltages!
- Cover or close nearby live parts!

②



Anschlussklemmen Abdeckung entfernen.  
Remove connection terminal cover.

③



Haube abnehmen, Aufkleber beachten.  
*Remove cover, observe label.*

④



Anschlusskabel auf der linken Seite verlegen,  
blauen Stecker einstecken.  
*Put the cable to the left side; connect the blue  
connector to the socket.*

⑤



PSC.2 aufsetzen und festschrauben.  
*Mount PSC.2 and screw tightly.*

⑥

Haube schließen, Aufkleber beachten.  
*Close cover, observe label.*

**Sicherheitsregeln/Safety Regulations:**



- Abdeckungen/Abschrankungen entfernen.  
*Uncover or open nearby live parts.*
- Spannung wieder einschalten.  
*Reconnect supply voltage.*

⑦



Der Modus-Wahlschalter kann mit einem Hängeschloss gegen Betätigen gesichert werden.

*The operation mode selector can be secured by a padlock  
against operation.*

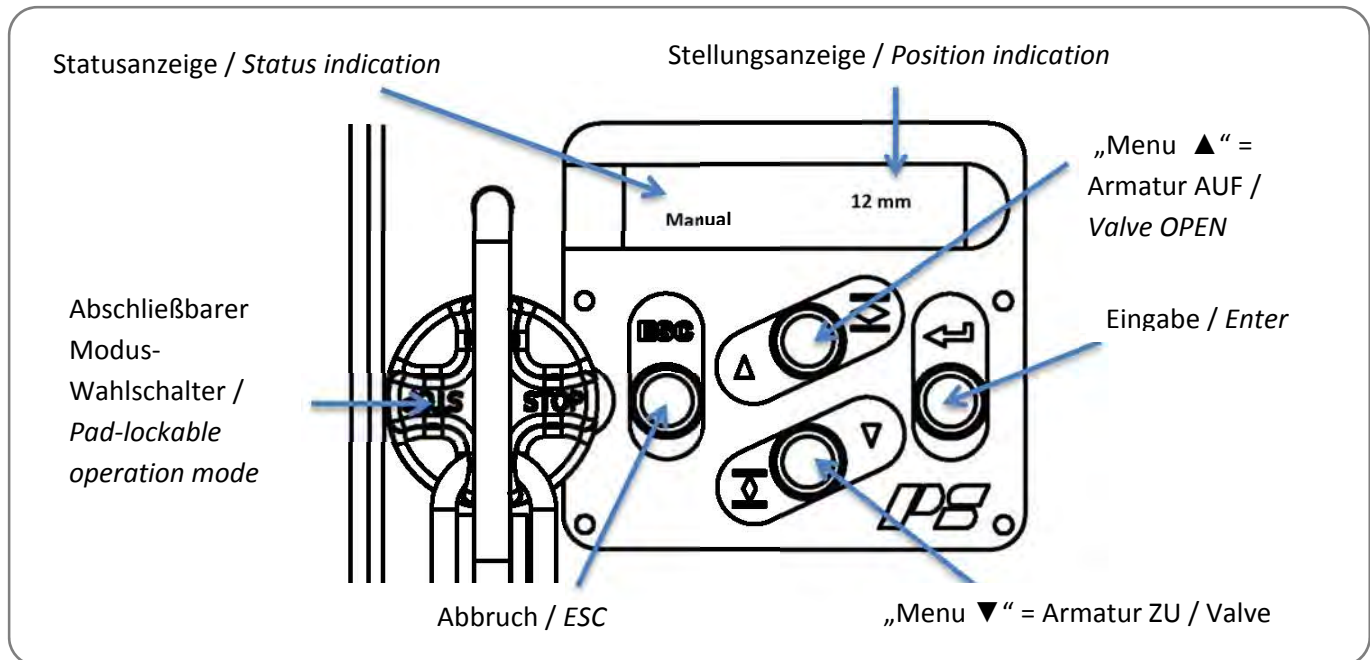
#### 4. AMS-Anschluss / AMS Wiring



Zur Kommunikation mit dem AMS-Antrieb oder zum Klemmenanschluss muss der PSC.2-Deckel geöffnet werden. Geöffneten Deckel stets mit der oberen rechten Schraube an der Gewindebohrung links oben fixieren. Nicht am Kabel hängen lassen! Nach Beenden der Kommunikation oder Fertigstellen des Anschlusses den Deckel für den bestimmungsgemäßen Betrieb wieder ordnungsgemäß schließen.

*Open the PSC.2 cover for communication with the AMS actuator or wiring. Always fix the open cover with the upper right screw at the threaded hole top left. Never let it hang down loosely by the cable! After finishing communication or wiring close the cover properly for specified normal operation.*

## 5. Bedienung / Operation



In dem Modus STOP kann durch Drücken der Tasten „Menü ▲“ und „Menü ▼“ jeweils im Menü gescrollt werden. Zum Wechseln in ein Untermenü muss die EINGABE / ENTER-Taste betätigt werden. Abbrechen oder Verlassen des Menüs erfolgt durch die ABBRUCH / ESC-Taste. Das Verstellen eines Parameters in einem Untermenü muß mit der EINGABE / ENTER-Taste bestätigt werden. Wird die ABBRUCH / ESC-Taste gedrückt, dann wird die Änderung verworfen und zum vorherigen Menü gewechselt. Die aktuelle Cursor-Position und die angewählte Menüposition werden durch einen Pfeil am linken Rand des Displays angezeigt. In dem Modus HAND kann der Antrieb mit den Tasten „▲“ und „▼“ verfahren werden. In dem Modus AUTO reagiert der Antrieb auf die Steuersignale.

*In the STOP mode, pressing „Menu ▲“ or „Menu ▼“ scrolls through the present menu. Going to a deeper menu level is confirmed by pressing the “ENTER” key. Aborting or leaving a menu is confirmed by pressing the “Abort / ESC” key. Changing parameters is confirmed by the “ENTER” key. Pressing the “ESC” key rejects the change and returns to the previous menu. The recent position of the cursor and the selected menu position are indicated by an arrow at the left side of the display. In the HAND mode, the actuator can be driven by pushing „▲“ or „▼“. In the AUTO mode, the actuator reacts to external signals.*

### PS Automation GmbH

Gesellschaft für Antriebstechnik  
Philipp-Krämer-Ring 13  
D-67098 Bad Dürkheim

Tel.: +49 (0) 63 22 - 60 03 - 0  
Fax: +49 (0) 63 22 - 60 03 - 20  
eMail: [info@ps-automation.com](mailto:info@ps-automation.com)  
[www.ps-automation.com](http://www.ps-automation.com)

